



www.elblag.eu

**Эльблонг
рядом вас
приглашает**

Важнейшие мероприятия 2013/2014 года

Рождественские встречи жителей Эльблонга 14–15.12.2013

Сочельник проходящий на открытом воздухе, вблизи кафедры св. Николая и древнегородской Ратуши, дает великолепную возможность для встреч и дегустации рождественских блюд и выслушания колядок и пасторалей.

Чемпионат Мира по волейболу сидя 15–21.06.2014

В чемпионате примет участие 28 команд, в том женская и мужская сборные России.

Эльблонг за полцены 26–27.04.2014

В эти дни вы получите возможность меньше платить в гостиницах, ресторанах, кафе и учреждениях культуры. Специальные предложения готовят салоны красоты, солярии и фитнес-клубы.



Дни Эльблонга

21–22.06.2014

Мероприятие связанное с празднованиями основания города. В 2014 г. Эльблонг празднует свое 777-летие.

Jazzbląg

18–20.07.2014

Джаз-фестиваль для фанов традиционного джаза и зрителей любящих музыкальные эксперименты. Концерты с участием известных джазовых музыкантов.

Эльблонгский Праздник Хлеба

29–31.08.2014

На улицах Старого Города состоятся пленерные концерты, а на лавках экспонируются региональные продукты, которые выставляют на продажу пекари, кондитеры, мясники, пивовары. В Празднике Хлеба принимают участие тоже художники, коллекционеры и ремесленники.

Рождественские встречи жителей Эльблонга 13–14.12.2014

Сочельник проходящий на открытом воздухе, вблизи кафедры св. Николая и древнегородской Ратуши, дает великолепную возможность для встреч и дегустации рождественских блюд и выслушания колядок и пасторалей.



В 1237 г. рыцари Тевтонского ордена построили на реке замок, который был резиденцией местных магистров ордена. Вокруг него быстро вырос торговый поселок, который в 1246 г. получил любекское городское право. В XIV в. город Эльблонг, как важный торговый центр на Балтике, входил в состав Ганзы – средневековой торговой организации объединявшей много европейских городов. Его жители имели торговые связи с немецкими, скандинавскими, английскими, итальянскими, нидерландскими городами. С XV в. Эльблонг укрепляет свои отношения с Короной Королевства Польского.

После Грюнвальдской битвы (1410 г.) представители города принесли польскому королю Владиславу Ягайло вассальную присягу и подарили завоеванный ими замок Крестоносцев. С 1466 г. по 1772 г. город входил в состав Королевства Польского, а после первого раздела Польши был присоединен к Пруссии. В 1945 г. город вновь вошёл в состав Польши.



Сердечно приглашаем в Эльблонг – город расположен на одноименной реке, на стыке Вислинских Жулав и Эльблонгской возвышенности, с интересной историей, один из самых старых городов в Польше.

Эльблонг, сосед Калининградской области, находящийся в 100 км от Калининграда, стоит посетить. Это город, который заслуживает открытия, дающий исключительный шанс ознакомиться с новыми аттракционами и неизвестными историями.

В пункте туристической информации (в Древнегородской ратуши, ул. Старый рынок) можно получить материалы, как провести время и ознакомиться с программами специальных маршрутов:

Эльблонг за 300 минут

Эльблонг за 3 дня



Уникальный Старый город в Эльблонге,

где большинство домов является эффектом архитектурной реконструкции, начатой жителями города в 80-х годах XX века. Благодаря архитектурной ретроверсии на очертаниях оригинальных прежних зданий, разрушенных во время войны, создаются старые-новые дома, сохранившие форму старинной застройки.



Эльблонг является одним из хорошо сохранившихся в археологическом плане польских городов.

Необходимо надо посетить:

Историко-археологический музей

с уникальными экспонатами, происходящими из археологических раскопок Старого города и исключительной коллекцией, связанной с историей региона, которая включает памятники связанные с функционированием легендарного поселения Трусо (VIII–X вв). Фактория Трусо имела торговые контакты с датскими викингами.

Музей располагается в здании бывшей Эльблонгской гимназии. Во дворе музея находится готическая колонна, которая осталась от замка Крестоносцев, разрушенного жителями Эльблонга в 1454 г.



Центр искусств Галерею Эль

В прежнем костёле доминиканцев с XIII в.

Галерея Эль существует с 1961 г. Проходят в ней постоянные выставки современного польского и мирового искусства.

Галерея была инициатором и главным организатором Бьеннале пространственных форм (1965–1973), уникального художественного мероприятия, которое было своеобразным экспериментом в мировом масштабе, совмещающим сотрудничество художников и работников механического предприятия Замах. Результатом Бьеннале являются металллические формы-скульптуры, которые можно увидеть на эльблонгских улицах.



Кафедральный собор Святого Николая

один из старейших храмов в городе, самый высокий костёл в Польше на правом берегу Вислы. Высота стройной башни составляет 97 метров. Собор был построен в стиле готики в первой половине XIII века и на протяжении столетий был расширен практически в два раза. В интерьере можно увидеть сакральные памятники старины, многочисленные произведения искусства – готическую бронзовую купель (датируемая 1387 г.), фигуры Апостолов, скульптуру покровителя святыни св. Николая, деревянные алтари из других храмов в стиле поздней готики, а также готический реликварий Святого Креста, надгробия XIII в. В Соборе находится действующий орган.



Костельную тропу (XIV в.)



узкий проход между домами, соединяющий все костёлы Старого города. Единственный в своем роде архитектурный памятник старины в Польше. Сохранилась только часть между улицами Святого Духа и Мостовой.

Главной улицей Старого города является

Старый Рынок,



вдоль которой расположены:

Кафедральный собор Святого Николая

Новая древнегородская ратуша – построенная в 2010 г.
на месте сгоревшей в 1777 г. исторической ратуши Старого города

Торговые ворота

Торговые ворота

часть бывшей городской фортификации. Нижняя часть ворот была воздвигнута в 1319 г. Несколько лет тому назад Торговые ворота впервые за послевоенные годы стали доступны для жителей города и туристов. Они стали символом защиты города от нападений крестоносцев. (Ворота можно посещать с мая по сентябрь)



У Торговых ворот жители города поставили

Памятник пекарчыку (хлебопеку),

который по легенде – утром 8 марта 1521 г. во время нашествия на Эльблонг войск Крестоносцев – перерезав своей пекарской лопатой тросс лины, опустил железную решётку городских ворот, спас жителей города. Пекарчик помогает сполнить желания и приносит счастье тем, кто дружески притронется к нему и потрёт ладонью его нос. Ежегодно на улице Старый рынок, возле Торговых ворот и у памятника пекарчику отмечается Эльблонгский Праздник Хлеба.



Культурные предложения

Места для культурного развлечения:

Театр им. А. Севрука

Центр европейских встреч «Святовид»

Эльблонгский камерный оркестр

(концерты проходят в концертном зале Древнегородской ратуши и в Галереи Эль)



Эльблонг – великолепное место для активного отдыха

Фазанерия (Бажантарня)

городской лес



Гора Храброго

самый крупный на севере Польши сноупарк с лыжными канатными дорогами и спусковыми трассами.



Эльблонгский канал

одно из Семи чудес Польши. В Эльблонге начинается водный путь Эльблонгского канала – уникальной водной системы, соединяющей несколько озер с Вислинским заливом. На канале находится пять рельсовых водоподъемников, которые позволяют преодолеть 100-метровую разницу уровней воды.



Эльблонг – академический город

Интересное место для учёбы
Вузы города:

Государственная Высшая
Профессиональная Школа

Эльблонгское Экономически-
Гуманитарное училище

Высшая Школа им. Б. Янского

**ЕУН-Е Эльблонгский гуманитарно
-экономический Университет**
Ул. Лотнича 2, 82-300 Эльблонг

тел. +48 55 239-38-10, +48 55 239-39-55
моб. +48 512 543 321
e-mail: rekrutacja@euh-e.edu.pl



**Мы объявляем набор на 50 специальностей в
двухуровневой системе образования (бакалавриат -
два года, магистрат - 3 года) а также на аспирантуру.**

Мы предлагаем очное и заочное обучение (в субботы и воскресенья).

Цена обучения за семестр: **от 700 евро**

Дипломы Университета признаются в Европейском союзе.

Подробную информацию об университете и обучении можно найти на
нашем веб-сайте на русском языке: www.euh-e.edu.pl

www.hotelanders.pl



РОМАНТИЧЕСКИЕ ВЫХОДНЫЕ ДЛЯ ДВОИХ В СПА-ОТЕЛЕ

НАТУРАЛЬНО НА МАЗУРАХ



HOTEL ANDERS

★ ★ ★ ★
STARE JABLONKI

SONIK

мебель, которая создает настроение

**TAX
FREE**

мебель польская, итальянская и немецкая
7000 м² выставочной площади



Мебельный Салон

Эльблонг, ул. Грунвальдзка 60-66

тел. + 48 55 233 99 85

e-mail: salon@sonik.elblag.pl

Пон.-Пт. 10:00 - 19:00

Суб. 10:00 - 15:00

Воскр. 10:00 - 14:00

Производство

Эльблонг, ул. Крулевецка, 195

тел. +48 55 234 41 72

e-mail: studio@sonik.elblag.pl

www.sonik.elblag.pl

Эльблонг, ул. Крулевца 217, тел. +48 55 237 40 04, qatro@qatro.com.pl, www.qatro.com.pl



**TAX
FREE**

QATRO

ŚWIAT ŁAZIENEK

МИР ВАННЫХ КОМНАТ САМЫЙ БОЛЬШОЙ импортер керамической
плитки из Италии представитель всех польских ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПЛИТЕК

аксессуары для ванной комнаты ♦ обогреватели ♦ краны ♦ керамогранит ♦ ванны ♦ мозаики
душевые кабины ♦ плитки бассейновые ♦ плитки полированные ♦ натуральный камень

Новый
выставочный
Салон ваннных
комнат на
поверхности
2000 m²



ЛОМБАРД

- * кредиты
- * покупка, продажа золота, серебра, монет
- * покупка: мобильные телефоны, бытовая техника, фотоаппараты, часы, велосипеды, ноутбуки
- * аудиотехника для автомобилей - новая и подержанная
- * ремонт телефонов



Золотые и серебряные украшения

- * обручальные кольца (на заказ) – гравировка **БЕСПЛАТНО**
- * золото, серебро, бриллианты, жемчуг, бисер, сувениры, услуги Голдсмит
- * монеты, нумизматические аксессуары
- * альбомы, марки и изделия из латуни

ЭЛЬБЛОНГ, УЛ. 12 ЛЮТЕГО 16-20
тел. +48 55 643 03 88

Часы работы:
пон.-пятница 8:00 - 20:00
суббота 9:00 - 19:00
воскресенье - открыто

ПАСЛЕНК, УЛ. ЯГИЕЛЛЫ 2
тел. +48 792 909 777

Часы работы:
пон.-пятница. 9:00 - 19:00
суббота 9:00 - 15:00



База Отдыха «Морское поселение»

ул. Сенкевича 2
Криница Морская

Бронирование

тел. +48 247 63 82, моб. +48 506 32 12 82
morskaosada@mierzeja.com

**Комфортные деревянные домики
в Кринице Морской
при самом пляже...**



www.morskaosada.mierzeja.com

Предприятие торгово-услуговое
PHU CARPET Адам Можиц
бывший магазин *Podlasiak*

ул. Жеромского 37В, 12-100 Щитно
моб. +48 600 387 776, +48 604 802 666
тел./факс +48 89 624 68 29

Отдел:
ул. Грунвалдзка 2, 82-300 Эльблонг
(территория Эльблонгской Гильды)
тел./факс +48 55 235 43 52

www.wykladziny-carpet.pl

**продажа артикулов
мебельной обстановки**

**комплексный монтаж
напольных покрытий**

**широкий ассортимент
напольных покрытий:
натуральных, из ПВХ и техничных...**


wykladziny
carpet.pl



**TAX
FREE**

покрытия, ковры, коврики, обои,
карнизы, жалюзи, ламинат, паркет



Туристическая компания «Гора Хробрего» - это круглогодичный объект спорта и отдыха, расположенный на краю возвышенности Эльблонг, всего в 10 мин. от центра города Эльблонг, примерно в 105 км от Калининграда.

Естественный рельеф местности - длина склона по прямой линии 410 м и разница в высоте 58 м, позволяют любителям белого безумия найти у нас лучшие условия для катания на лыжах и сноуборде в северной Польше. Склоны покрыты снегом, освещенные и ухоженные.

К ВАШИМ УСЛУГАМ:

- 4 лифта
- сноутубинг лифт
- две основные горнолыжные трассы 410 м и 450 м
- два спуски на 90 м и 160 м для обучающихся
- снежный парк
- лицензированная лыжная школа
- лыжный детский сад
- аренда оборудования
- склоны под опекой службы спасения GOPR
- удобная парковка на около 400 автомобилей
- бар «Хробрый», где подают горячие блюда

ПРЕДЛОЖЕНИЕ
НА ЛЕТО

Веревоочный парк

с пятью маршрутами различной сложности, с общей длиной 516 м, в том числе горные почтовые линии длиной 105 м



82-316 Милейво, ул. Елблонгска 63
тел./факс +48 55 239 61 91

www.meblekam.pl



КАМ[®]

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КУХОННОЙ МЕБЕЛИ
год основания 1991

«Сиренка»

Центр отдыха

Центр отдыха «Сиренка» расположен на окраине леса, на территории площадью более 2 гектаров. Он находится недалеко от моря, к пляжу ведёт освещённая лесная прогулочная аллея. В распоряжении наших гостей - 200 мест в кирпичных двухэтажных зданиях и деревянных домиках.

На территории Центра находятся:
просторная столовая, свадебный зал, кафе,
салон с библиотекой, диско-зал, конференц-зал,
настольный теннис, бильярд, интернет Wi-Fi.
Игровая площадка для детей с оборудованием.
Волейбольная площадка, крытое место
для костра, бесплатный
бассейн.



Приглашаем

- семейный отдых
- детские лагеря отдыха
- организованные группы

82-103 Стегна, ул. Грюнвальдска 13

тел.: +48 55 247-82-38 / +48 55 247-85-96,

тел./факс: +48 55 247-85-96, Моб. тел.: +48 606-624-287

BRANGE

SALONY ZEGARMISTRZOWSKIE

Часы

*- это отличный подарок
на любой праздник - для всех*

Наша фирма «Часы Brange» существует на рынке более 30 лет. Традиции салона передаются из поколения в поколение. Среди жителей Эльблонга фирма имеет отличное реноме. Сделать выбор вам помогут наши квалифицированные сотрудники.

В ассортименте большое количество часов для всех, независимо от возраста и материального состояния.

Мы предлагаем часы таких марок, как Longines, Frederique Constant, Tissot, Certina, Atlantic, Calvin Klein, Festina, Casio, Fossil, Diesel, Timex, Tommy Hilfiger, Swatch, Adriatica, Lorus, Nautica, Festina.



Наш адрес:

Эльблонг, ул. Хетманска 11/3.

Данные GPS: N54° 9' 25.9407"

E19° 24' 17.0598"

Электронная почта:

darek@zegarkibrange.elblag.pl

**Не следует забывать, что часы
- это отличный подарок на
любой праздник - для всех.**

В нашем Салоне осуществляется продажа

TAX FREE

FENSTER

акционерное
общество

Гргегорж Шурек, Мартин Вильманьски

Ул. Пулковника Доумбка 215, 82-300 Ельблонг
тел./факс + 48 55 234 31 13

15 ЛЕТ
НА РЫНКЕ!

**ПРОИЗВОДСТВО ПВХ ОКОН И ДВЕРЕЙ
ПРОИЗВОДСТВА ОКОН И ДВЕРЕЙ ALU
УСЛУГИ ПО УСТАНОВКЕ**

REHAU
QUALITY

OKNA
DESIGN

www.fenster.elblag.pl

KOMET

все для ремонта! оптовый магазин товаров для дома и ремонта



• Сантехника и водоснабжение:

ванны, ширмы и кабины, компакты, унитазаы, раковины, водонагреватели, колонки и котлы, радиаторы и полотенцесушители, фильтры для воды и вентиляции, оборудование для обогрева, вентиляция, мебель для ванной, зеркала

• инструменты, электроинструменты, скобяные изделия, садовая техника, электротовары

Эльблонг, ul. Piaskowa 6 (ул. Пяскова 6)

тел. +48 55 230 79 85 www.komet.elblag.pl

TAX FREE



SPEED ELBLAG.pl
CENTER

КРЫТЫЙ ТОР КАРТИНГОВЫЙ

Импреды интеграционные с адреналином для фирм

Супер день рождения для мальчиков и девочек


Для детей от 6 лет **-20%** от Пн. по Чтв.

Так начал Виталий Петров

Самые быстрые и безопасные картинги 9 л.с.

Огретый зал и многие другие
достопримечательности: лазерный
пейнтбол, гоночные симуляторы

**С ЭТИМ КУПОНОМ
10% СКИДКИ**



**Мы говорим на
русском языке!**

www.speedcenter.elblag.pl

ЭЛЬБЛОНГ

ул. Акацийова 9

тел. 795 651 616

ЧАСЫ РАБОТЫ: ПН - ПТ 16:00 - 21:00
СБ - ВС 12:00 - 21:00

КУПОН

2x Mc НАБОР УВЕЛИЧЕННЫЙ + HAPPY MEAL

21,00 zł



В каждом наборе Mc на выбор: Big Mac®, Mc Chicken®, Mc Royal®, WierMac®, Filet-O-Fish®, McWrap® Классической, Курица McNuggets® 6 шт., Chicken Wings 5 шт.
Скидка купона распространяется на продукты из классического предложения.

Скидка купона распространяется на продукты из классического предложения и действителен только в ресторане McDonald's® в Эльблонге, ул. Грунвалдзка 4, до 31.12.2013. © 2013 McDonald's Корпорация. Права торговой марки защищены.



КУПОН

2x Mc НАБОР УВЕЛИЧЕННЫЙ

25,00 zł



В каждом наборе Mc на выбор: Big Mac®, Mc Chicken®, Mc Royal®, WierMac®, Filet-O-Fish®, McWrap® Классической, Курица McNuggets® 6 шт., Chicken Wings 5 шт.
Скидка купона распространяется на продукты из классического предложения.

Скидка купона распространяется на продукты из классического предложения и действителен только в ресторане McDonald's® в Эльблонге, ул. Грунвалдзка 4, до 31.12.2013. © 2013 McDonald's Корпорация. Права торговой марки защищены.





AGENCJA REKLAMOWA

GABO

TWORZYMY PRZYSZŁOŚĆ

www.gabo.pl

ПЕЧАТЬ

**ВИЗИТКИ ЛИСТОВКИ
ПЛАКАТЫ БРОШЮРЫ**

Эльблонг, ул. 12 Лютего 25 (здание «Мир Ребенка», 1 эт.)

тел./факс +48 55 236 19 16, e-mail: gabo@gabo.pl